



**EN** • **Pressure cooker**

*Translation of the original manual*

**CZ** • **Tlakový hrniec**

*Návod k použití v originálnom jazyce*

**SK** • **Tlakový hrniec**

*Preklad pôvodného návodu*

## EN Pressure cooker Important safety instructions

### READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE. GENERAL WARNINGS

This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.

In the event that the power cord is damaged, have it repaired at a professional service centre to prevent causing a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.

This appliance may not be used by children. Keep the appliance and its power cord away from children. Children must not play with the appliance.

This appliance is intended for home use exclusively. It is forbidden to use it in store kitchenettes, offices, in agriculture, in hotels or motels, or in bed and breakfast establishments.

To prevent the risk of injury by electrical shock, never submerge the pressure cooker unit, the power cord or the power plug in water or any other liquid.

Always open the lid according to the instructions in chapter CORRECTLY HANDLING THE LID.

Never open the pressure cooker by force. Never open the pressure cooker until you have ascertained that its internal pressure has fallen completely. See "User's manual".

Make sure that no water or any other liquid splashes on the power plug or the power socket, and that the hot steam emitted from the appliance is also kept away. If this, nevertheless, occurs, disengage the circuit breaker of the power socket and then carefully dry the power socket and the power plug before further use.

Only clean surfaces that are intended for coming into contact with food according to the instructions in this user's manual.

**Warning:** Incorrect use may lead to injuries.

The temperature of accessible surfaces on the pressure cooker is high when the pressure cooker is in operation and for a certain time afterwards. Likewise, also the surface of the heating element retains residual heat after use.

This pressure cooker must be used only in accordance with the instructions contained in this user's manual. Please read and follow these instructions.

Do not use pressure cookers for any other purposes than those for which they have been designed.

Do not tamper with any of the pressure cooker's safety systems beyond the instructions specified in this user's manual.

The pressure cooker must not be left without supervision while in operation. In particular, do not leave children in the vicinity of the pressure cooker while it is in operation.

Do not place the pressure cooker into a hot oven.

Do not overfill the removable inner pot above the maximum ingredients mark. When cooking foods that expand during the cooking process such as rice or dehydrated vegetables, do not fill the inner pot past half its volume.

Never use the pressure cooker for frying food under pressure. Never use a pressure cooker without water. This could seriously damage it.

After every use, check that the pressure release valve and the safety float valve are not clogged or dirty.

Do not use the pressure cooker with an empty removable inner pot. This could seriously damage it.

Only use spare parts from the manufacturer for the corresponding model. Always use the inner pot and lid from the same manufacturer, which is designated as compatible.

This cooker cooks under pressure. The incorrect use of this pressure cooker may cause scalding. Check that the pressure cooker is properly closed before heating. See chapter CORRECTLY HANDLING THE LID.

When the pressure cooker is under pressure, handle it extremely carefully.

When cooking pasta, gently shake the pressure cooker before opening it to prevent ejecting food out of it.

After cooking meat with skin, e.g. beef tongue, which may increase in volume, do not puncture the meat if the skin is swollen as this could result in scalding.

Do not touch the hot surfaces of the pressure cooker. After turning it off and disconnecting the pressure cooker from the power socket, use the two side handles to carry the appliance. For reasons of increased safety, we recommend using kitchen gloves.

#### ELECTRICAL SAFETY

Before connecting this appliance to a power socket, make sure that the voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.

Connect the appliance only to a properly grounded socket. Do not use an extension cord.

Never connect the appliance to a power socket until it is properly assembled.

Always unplug the power cord before using it.

Do not connect and disconnect the power cord to and from the power socket with wet hands.

Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture.

Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling on the power cord. This could damage the power cord or the power socket. Disconnect the cord from the power socket by gently pulling on the plug of the power cord.

Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table or that it is not touching a hot surface or sharp objects.

To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments of the appliance performed at an authorised service centre. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty.

Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when you have finished using it.

#### SAFETY DURING USE

This pressure cooker is intended for cooking meals such as soups, rice, stewed meats, goulash and all other meals that can be cooked in standard pressure cookers or in stew pots. Do not use it for purposes other than those for which it was designed.

This pressure cooker is designed for use in indoor areas only. Never use it in an outdoor or industrial environment.

Only use the pressure cooker on an even, dry, clean, stable and heat-resistant surface. Do not use the pressure cooker on the drainboard of a kitchen sink.

Do not place the pressure cooker on the edge of a table, on an unstable, inclining or uneven surface, on an electric or gas stove and other sources of heat, or in their vicinity.

When cooking, do not place the pressure cooker directly on surfaces that are sensitive to heat, for example stone countertops. This type of countertop is sensitive to uneven heat, and when heated in a single point it may crack. In the event that you wish to use this pressure cooker on a heat sensitive countertop, place a cutting board or a similar heat resistant material underneath it.

Never carry the pressure cooker by the lid handle, always carry it using the two side handles on the pressure cooker unit.

Only use the removable inner pot that is supplied with this pressure cooker. Never use any other pot.

Do not use a cracked, dented or otherwise damaged removable inner pot. A damaged inner pot must be replaced with new pot of the original type.

Before inserting the removable inner pot into the built-in outer pot, check that the outer surface and the inside of the built-in outer pot is completely clean and dry. To prevent damaging the built-in outer pot, there must be no dried on food remains, etc. on the outer surface of the pot and the surface of the heating element.

Do not use the pressure cooker when it is not functioning correctly or after it has fallen on the floor, been submerged in water or is damaged in any other way. Hand it over to an authorised service centre for inspection or repair.

Before connecting the pressure cooker to a power socket, make sure that the removable inner pot is properly seated in the built-in outer pot and that it is filled with water and ingredients and that the lid is correctly positioned in place.

Do not connect the pressure cooker to a power socket or turn it on without the removable inner pot located inside the built-in outer pot.

**Warning:** Do not pour water or place any food into the built-in outer pot. Food and water are to be put only into the removable inner pot.

Only use the pressure cooker with the original accessories that came with it.

**Attention:** Using non-original accessories may result in a dangerous situation arising.

When opening the pressure cooker, the lid must be tilted down and properly closed. Do not place any items on to the lid.

During operation, there needs to be sufficient area for air circulation above the pressure cooker and around it. Do not use the pressure cooker in the vicinity of heat sensitive materials. Do not cover the pressure cooker or block its vents.

Ensure that the current of steam escaping through the pressure control valve and the safety float valve are not directed at heat sensitive materials or at you or other people. Hot steam may cause serious scalding.

When using the keep warm function, do not leave any spoons or ladles or any other kitchen utensils inside the removable inner pot.

When handling the pressure cooker after finishing cooking, it is necessary to be very careful not to touch the outer case of the pressure cooker or any other parts of the pressure cooker because they may still be hot as a result of residual heat.

Do not touch the hot surfaces of the pressure cooker. After turning off and disconnecting the pressure cooker from the power socket, use the side handles to carry the appliance. For reasons of increased safety, we recommend using kitchen gloves.

Use kitchen gloves when removing the inner pot after you have finished cooking.

Water from the lid may only drip into the removable inner pot, it must not drip into the built-in outer pot.

Do not place the hot lid on heat sensitive surfaces.

Always turn off and disconnect the pressure cooker from the mains power socket when not using it, when leaving it without supervision, before removing the inner pot, steamer insert or metal insert, before cleaning, before performing maintenance or moving it. Never move the pressure cooker during operation.

It is necessary to pay exceptional care when moving the pressure cooker filled with hot food or liquids.

Always allow the pressure cooker to fully cool down before removing the inner pot and before cleaning.

Regularly clean the pressure cooker after each use according to the instructions in chapter Maintenance and cleaning. Do not perform any maintenance on the pressure cooker apart from the maintenance procedure described in chapter Maintenance and cleaning.

To prevent scratching the non-stick surface inside the removable inner pot when cleaning it, always use wooden, silicone or plastic utensils.

Apart from the removable inner pot, no part of this pressure cooker is intended for washing in a dishwasher.

## CZ Tlakový hrniec Dôležité bezpečnostní pokyny

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnostech. Je zakázáno jej používat v kuchyňských koutech obchodů, kanceláří, v zemědělství, v hotelích nebo motelech, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní a podobně.

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoňujte plášť spotřebiče, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Víko vždy otevírájte dle pokynů v kapitole SPRÁVNÁ MANIPULACE S VÍKEM.

Nikdy neotvírejte tlakový hrniec silou. Neotvírejte tlakový hrniec, aniž byste se ujistili, že jeho vnitřní tlak úplně poklesl. Viz „Návod k použití“.

Dbajte, aby na síťovú zástrčku ani na zásuvku nestříkala voda nebo jiná kapalina, ani neproudila horká pára ze spotřebiče. Pokud se tak přesto stane, vypněte jistič přívodu elektrického proudu do zásuvky a poté zásuvku i zástrčku pečlivě vysušte před dalším použitím.

Povrchy, které jsou určeny pro styk s potravinami, čistěte pouze dle pokynů v tomto návodu.

**Varování:** Nesprávné používání může vést ke zranění.

Teplota přístupných povrchů hrnce je vysoká, když je hrniec v činnosti, a ještě určitou dobu po jejím ukončení. Stejně tak i povrch topného tělesa obsahuje po ukončení činnosti zbytkové teplo.

Tento hrniec musí být používán pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Čtěte a dodržujte tyto pokyny.

Nepoužívejte tlakové hrnce pro jiné účely, než pro které jsou určeny.

Nezasahujte do žádného bezpečnostního systému hrnce nad rámec pokynů, specifikovaných v tomto návodu k použití.

Pokud je tlakový hrniec v provozu, nesmí být ponechán bez dozoru. Obzvláště děti nenechávejte v blízkosti tlakového hrnce, pokud je v provozu.

Nevládejte tlakový hrniec do vyhřáté pečicí trouby.

Vyjímatelný vnitřní hrniec nepřepíňujte nad rysku maximálního množství potravin. Při vaření potravin, které se při vaření roztahují, jako je rýže nebo dehydratovaná zelenina, neplňte vnitřní hrniec nad polovinu jeho objemu.

Nikdy nepoužívejte tlakový hrniec pro smažení potravý pod tlakem. Nikdy nepoužívejte tlakový hrniec bez vody. Mohlo by dojít k jeho vážnému poškození.

Před každým použitím zkontrolujte, že ventil vypouštění páry a bezpečnostní plovákový ventil nejsou upcány nebo znečištěny.

Nepoužívejte hrniec s prázdným vyjímatelným vnitřním hrncem. Mohlo by dojít k jeho vážnému poškození.

Používejte pouze náhradní díly od výrobce pro odpovídající model.

Používejte vždy vnitřní hrniec a víko od stejného výrobce, které je označeno jako kompatibilní.

Tento hrniec vaří pod tlakem. Nesprávné používání tohoto hrnce může způsobit opaření. Ujistěte se, že je tlakový hrniec před ohříváním řádně uzavřen. Viz kapitola SPRÁVNÁ MANIPULACE S VÍKEM.

S tlakovým hrncem, který je pod tlakem, manipulujete s maximální opatrností.

Při vaření těstovin jemně zatřeste tlakovým hrncem předtím, než jej otevřete, abyste se vyhnuli vymrštění potravý.

Po uvaření masa s kůží, např. hovězí jazyk, který může nabýt na objemu, nepropichujte maso, pokud je kůže nabobtnalá, mohli byste být opaření.

Nedotýkejte se horkých povrchů hrnce. Po vypnutí a odpojení hrnce od síťové zásuvky použijevte pro zvednutí a přenášení spotřebiče dvě boční držádlá. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.

#### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.

Spotřebič připojujete pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Spotřebič nikdy nepřipojujete k síťové zásuvce, dokud není řádně sestaven.

Před použitím plek rozvírejte napájecí kabel.

Napájecí kabel spotřebiče nepřipojujete a neodpojujete od síťové zásuvky mokřými rukama.

Dbajte na to, aby se vidlice napájecieho kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkosti.

Nedopoujete spotřebič od síťové zásuvky tahem za napájecí kabel. Mohlo by dojít k poškození napájecí kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujete od zásuvky tahem za zástrčku napájecí kabelu.

Na napájecí kabel neokleďte těžké předměty. Dbajte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.

Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahech do spotřebiče počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnění.

Spotřebič vždy vypnete a odpojíte od síťové zásuvky po ukončení používání.

#### BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ

Tento hrniec je určen k vaření pokrmy jako jsou polévky, rýže, dušené pokrmy, guláš a všechny ostatní pokrmy, které se dají vařit v tradičním tlakovém hrnci nebo v nádobách na dusění. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.

Tento hrniec je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Nikdy jej nepoužívejte ve venkovním nebo průmyslovém prostředí.

Hrniec používajte pouze na rovnom, suchém, čistém, stabilním a tepelně odolnom povrchu. Hrniec nepoužívejte na odkápkávacej desce dřezu.

Hrniec nepokleďajte na okraj stolu, na nestabilní, nakloněné nebo nerovné povrchy, na elektrický nebo plynový vařič a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.

Během vaření neumísťujte hrniec přímo na povrch, který je citlivý na teplo, například kamenná deska. Tento typ pracovní desky je citlivý na nerovnoměrné teplo, a v případě lokálního ohřevu může prasknout. Pokud chcete tento hrniec používat na pracovní desce citlivé na teplo, vložte pod hrniec kuchyňské prkno nebo materiál odolný vůči teple.

Hrniec nikdy nepřehřívajte pomocí držádlá víka, vždy jej přehřívajte pomocí bočních držádlé hrnce.

Používejte pouze vyjímatelný vnitřní hrniec, který je dodáván s tímto tlakovým hrncem. Nikdy nepoužívejte jiný hrniec.

Nepoužívejte prasklý, promáčký nebo jinak poškozený vyjímatelný vnitřní hrniec. Poškozený vnitřní hrniec musí být nahrazen novým hrncem originálního typu.

Před vložením vyjímatelného vnitřního hrnce do pevného hrnce se ujistěte, že vnější povrch hrnce a vnitřní prostor pevného hrnce je zcela čistý a suchý. Na vnějším povrchu pevného hrnce a povrchu topného tělesa nesmějí být zaschlé zbytky potravin apod., aby se zabránilo poruchám hrnce.

Hrniec nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předajte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.

Před připojením hrnce k síťové zásuvce se ujistěte, že vyjímatelný vnitřní hrniec je řádně umístěn v pevném hrnci, že je naplněn vodou a potravinami a že víko je správně umístěno.

Hrniec nepřipojujete k síťové zásuvce, ani jej nezapínajte bez vyjímatelného vnitřního hrnce umístěné v pevném hrnci.

**Výstraha:** Do pevného hrnce nelejte vodu ani do něj nevládejte žádné potraviny. Potravinami a vodou se plní iba vyberateľný vnútorný hrniec.

Hrniec používajte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.

**Upozornění:** Použití neoriginálního příslušenství může vést ke vzniku nebezpečné situace.

Během provozu hrnce musí být víko přiklopené a řádně uzavřeno. Na víko neokleďjate žádné předměty. Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu nad hrncem a okolo něj. Hrniec nepoužívejte v blízkosti materiálů citlivých na teplo. Hrniec nezakrývajte ani neblokujete jeho ventilační otvory.

Dbajte na to, aby proud páry unikající ventilem regulace tlaku a bezpečnostním plovákovým ventilem nesměl na materiály citlivé na teplo nebo na vás či jiné osoby. Horká pára může způsobit vážné opaření.

Pokud využijete funkci udržování teploty, nenechávajte ve vyjímatelném vnitřním hrnci lžici nebo naběračku ani jiné kuchyňské pomůcky.

Při manipulaci s hrncem po ukončení vaření je nutno dbát zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli pláště hrnce nebo jiných částí hrnce, protože mohou být v důsledku zbytkového tepla stále horké.

Nedotýkajte se horkých povrchů hrnce. Po vypnutí a odpojení hrnce od síťové zásuvky použijevte pro zvednutí a přenášení spotřebiče boční držádlá. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.

Při vyjmutí vnitřního hrnce po skončení vaření použijevte kuchyňské chňapky.

Voda z víka může odkapávat pouze do vyjímatelného vnitřního hrnce, nesmí kapat do pevného hrnce.

Zahřáté víko neokleďjate na povrchy, které jsou citlivé na teplo.

Hrniec vždy vypnete a odpojíte od síťové zásuvky, když jej nepoužívate, když jej nechávate bez dozoru, před vyjmutím vnitřního hrnce, napařovací vložky nebo kovové vložky, před čištěním, údržbou nebo přemístěním. Nikdy nepřemísťujete hrniec během provozu.

Mimofadné opatrnosti je nutné dbát, když premísťujete hrniec naplněný horkými potravinami a tekutinami.

Hrniec nechajte vždy vychladnúť pred vyjmutím vnitřního hrnce a před čištěním.

Hrniec čistíte pravidelne po každom použití podľa instrukcií uvedených v kapitole Údržba a čištění. Na hrnci nepoužívajte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění uvedené v kapitole Údržba a čištění.

Abyste zabránili poškabrání nepřítlného povrchu vyjímatelného vnitřního hrnce při jeho čištění, vždy použijevte dřevěné, silikonové nebo plastové nástroje.

Kromě vnitřního vyjímatelného hrnce není žádná součást tohoto hrnce určena pro mytí v myčce nádobí.

## SK Tlakový hrniec Dôležité bezpečnostné pokyny

### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE. VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebica bezpečným spôsobom a rozumujú prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebic s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.

Tento spotrebic nesmú používať deti. Udrživajte spotrebic a jeho prívod mimo dosahu detí. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Tento spotrebic je určený výhradne na použitie v domácnostiach. Je zakázané ho používať v kuchynských kútoch obchodov, kancelárií, v poľnohospodárstve, v hoteloch alebo moteloch, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami a podobne.

Abý ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte plášť spotrebica, napájacie kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

Veko vždy otvárajte podľa pokynov v kapitole SPRÁVNÁ MANIPULÁCIA S VEKOM.

Nikdy neotvárajte tlakový hrniec silou. Neotvárajte tlakový hrniec bez toho, aby ste sa uistili, že jeho vnútorný tlak úplne poklesol. Pozrite „Návod na použitie“.

Dbajte na to, aby na sieťovú zástrčku ani na zásuvku nestriekala voda alebo iná kvapalina, ani neprúdila horúca para zo spotrebica. Ak sa tak napriek tomu stane, vypnite istič prívodu elektrického prúdu do zásuvky a potom zásuvku aj zástrčku starostlivo vysušte pred ďalším použitím.

Povrchy, ktoré sú určené na styk s potravinami, čistite iba podľa pokynov v tomto návode.

**Varovanie:** Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

Teplota prístupných povrchov hrnce je vysoká, keď je hrniec v činnosti, a ešte určitý čas po jej ukončení. Rovnako tak aj povrch ohrievacieho telesa obsahuje po ukončení činnosti zvyškové teplo.

Tento hrniec sa musí používať iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie. Čítajte a dodržujte tieto pokyny.

Nepoužívajte tlakové hrnce na iné účely, než na ktoré sú určené.

Nezasahujte do žiadneho bezpečnostného systému hrnce nad rámec pokynov, špecifikovaných v tomto návode na použitie.

Ak je tlakový hrniec v prevádzke, nesmie sa ponechať bez dozoru. Obzvlášť deti nenechávajte v blízkosti tlakového hrnce, ak je v prevádzke.

Nevláďajte tlakový hrniec do vyhriatej rúry na pečenie.



## SENCOR® SPR 3900SS

1/2



**HU** - Elektromos kukta
**RU** - Сковоропка
Az eredeti útmutató fordítása
Перевод оригинального руководства

**PL** - Szybkwark
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

### HU Elektromos kukta Fontos biztonsági előírások

#### OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBIFELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

##### ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készüléket nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszereelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a gyerekektől. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket nem lehet használni irodák, üzletek, mezőgazdasági üzemek, szállodák, motelek és más éjszakai szállások kiskonyháiban.
- A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
- A feledet csak A FEDELÉ HELYES HASZNÁLATA fejezetben leírtak szerint nyissa ki.
- A feledet erőszakkal levenni tilos. A feledet addig ne próbálja meg kinyitni, amíg a nyomást nem eresztette ki az edényből. Lásd a használati útmutatót.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozódugóra vagy a fali aljzatra ne fröccsenjen víz, illetve ne áramoljon forró gőz a készülékből. Amennyiben ez mégis bekövetkezik, akkor az adott hálózati ág kismegszakítóját kapcsolja le, és várja meg a csatlakozódugó vagy fali aljzat tökéletes megszáradását.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket csak a jelen útmutató előírásai szerint tisztítsa.

- Figyelmeztetés!** A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

- A bekapcsolt készüléken a hozzáférhető felületek erősen fellemelegzenek, és a kikapcsolás után egy ideig még forrók maradnak. A kikapcsolás után készülékben a fűtőtest felülete hosszú ideig forró marad.
- A készüléket és tartozékait kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és módon használja. Figyelmesen olvassa el a következő előírásokat.
- Ne használja a kuktát a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A készülék biztonsági elemein, a jelen használati útmutatóban leírt karbantartásokon kívül más tevékenységet végrehajtani tilos.
- A működő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Gyerekeket a működő készülék mellett felügyelet nélkül hagyni tilos.
- A készüléket meleg sütőbe tenni tilos.
- A kivehető belső edénybe ne tegyen a max. jelnél több alapanyagot. Ha olyan alapanyagokat főz, amelyek a főzés közben megduzzadnak (pl. rizs, száráz hüvelyesek stb.), akkor a belső edényt legfeljebb csak félig tölts meg.
- Az edényben tilos lezárt fedő mellett (nyomás alatt) olajban sütni. A kuktát víz nélkül ne kapcsolja be. A készülék meghibásodhat.
- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a gőzkieresztő és a biztonsági úszószelap állapotát, tisztaságát és működőképességét.
- A készüléket üres belső edénnyel ne kapcsolja be. A készülék meghibásodhat.
- A készülék javításához csak a típusnak megfelelő eredeti alkatrészeket szabad használni. Csak eredeti, a gyártótól származó pót belső edényt vagy pót fedelet vásároljon.
- A kuktában a főzés közben nyomás van. A készülék helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat. A főzés megkezdése előtt győződjön meg a készülék fedelének a szabályszerű lezárásáról. Lásd A FEDELÉ HELYES HASZNÁLATA fejezetet.
- A nyomás alatt lévő készüléket óvatosan mozgassa és kezelje.
- Tészta főzése után, a fedél levétele előtt, rázogassa meg a készüléket, nehogy a tészta alatt lévő gőz a tésztaát kidobja az edényből.
- Bőrös húsok (pl. marhanyelv) főzése után a húst addig nem szabad felszúrni, amíg annak a felülete fészes. A felhalmozódott nyomás égési sérülést okozhat.
- Ne érintse meg a készülék forró felületeit. A készülék mozgatásához és áthelyezéséhez (a hálózati csatlakozódugó kihúzása után), csak a hőszigetelt két oldalfogantyút fogja meg. A biztonságos megfogáshoz javasoljuk konyhai kesztyű használatát is.

##### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékrl.
- A készüléket addig ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amíg azt szabályszerűen össze nem szerelte.
- A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
- A hálózati vezeték nem szabad nedves és vízes kábel és fali aljzathoz csatlakoztatni (vagy onnan kihúzni).
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség.
- A hálózati vezetéket a vezetéknel megfogva nem szabad a fali aljzathól kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a vezeték csatlakozódugóját fogja meg.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne halton vezesse átálakozásokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását vagy beállítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék megbontása vagy szakszerűlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.
- A készülék használatának a befejezése után a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathól.

##### BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

- Ezzel a készülékkel olyan ételket lehet készíteni, amelyeket eddig hagyományosan kuktában vagy gőződő edényben készített, például leveleket, párolt riszt, dinszelt ételkeket, gőzgombócot,pörkölteket, főzelékeket stb. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket csak beltérben szabad használni. A készüléket kültúren és ipari területen ne használja.
- A készülék csak vízszintes, vízsz, száraz, hőálló és stabil felületre helyezhető. A készüléket ne használja a mosogató csapvezető és vízvezeték felületén.
- A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrás közelébe), gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve a munkalap vagy az asztal szélére.
- Főzés közben a készülék nem lehet hőre érzékeny (pl. mőkö) munkalapon. Az ilyen munkalapok egyenetlen fellemelegedése a munkalap megrepedését okozhatja. A készülék és az ilyen hőre érzékeny munkalapok közt tegyen hőszigetelő alátétet (pl. vastag deszkát).
- A készüléket ne mozgassa a fedél fogantyújánál megfogva, a mozgatáshoz és áthelyezéshez a készülék két oldalsó fogantyúját használja.
- A készülékhez csak az eredeti, a gyártó által a készülékhez mellékelte és kivehető belső edényt használja. A készüléke más edényt betenni tilos.
- Ha a belső kivehető edényt megtölti, megrepedt stb. akkor azt ne használja. A sérült belső edény helyett vásároljon új és eredeti belső edényt.
- A kivehető edény készülékbe helyezése előtt ellenőrizze le a kivehető edény külsőének és a készülék belsejének a tisztaságát és száraz állapotát. A kivehető edény külsőjén és a készülék belsejében (a fűtőtesten) nem lehet semmilyen szennyeződés vagy élelmiszer maradvány.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leestet vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Az ilyen készüléket vízzel márkaszervizbe ellenőrzésre vagy javításra.
- Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kivehető belső edény megfelelően a helyén van-e, illetve abban van-e víz és élelmiszer alapanyag, továbbá, hogy a fedél megfelelően fel van-e helyezve a készülékre.
- Ha a kivehető belső edény nincs a készülékbe helyezve, akkor a hálózati vezetéket ne csatlakoztassa a fali aljzathoz.

- Figyelmeztetés!** A készülék belsejébe vizet önteni vagy alapanyagokat betenni tilos. Az élelmiszer alapanyagokat és a vizet kizárólag csak a kivehető belső edénybe szabad betenni.

- A készülékéhez kizárólag csak a mellékelte eredeti tartozékokat használja.

- Figyelmeztetés!** Idegen tartozékok használatra veszélyes helyzeteket teremthet.

- Működés közben a fedél legyen szabályszerűen felhelyezve és rögzítve. A fedélre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.
- Használat közben a készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő áramlásához és a készülék hűléséhez.
- A készüléket ne tegye hőre érzékeny anyagok és tárgyak közelébe. A készülék ne takarja le, és ne blokkolja a szellőztetőlyukakat.
- Ügyeljen arra, hogy a nyomászáblayzó gőzőszelő és a biztonsági szelep ne irányuljon hőérékeny tárgyak vagy felületek, illetve személyek felé. A forró gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Amennyiben használja a melegen tartás tartókat, akkor a kivehető belső edényben nem lehet konyhai eszköz (kanál, merőkanál stb.).
- A főzés befejezése után legyen óvatos, ne fogja meg a forró részeket (a készülék külsőjét vagy belsejét, vagy más tartozékát). Legyen körültekintő a készülék mozgatása és áthelyezése során.
- Ne érintse meg a készülék forró felületeit. A készülék mozgatásához és áthelyezéséhez (a hálózati csatlakozódugó kihúzása után), csak a hőszigetelt oldalfogantyúkat fogja meg. A biztonságos megfogáshoz javasoljuk konyhai kesztyű használatát is.
- A főzés befejezése után, a belső edényt kivételéhez viseljen konyhai kesztyűt.
- A fedőtől a víz csak a kivehető belső edénybe cspeghet, a készülék belsejébe nem.
- A forró fedelet ne tegye le hőérékeny felületekre.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, felügyelet nélkül hagyja, karbantartani vagy tisztítani szeretné, illetve a készülékből a belső edényt vagy a gőzőlő betetet ki kívánja emelni, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzathól. A készüléket működés mozgatni a következők tilos.
- Amennyiben a készülékben élelmiszer és víz van, akkor azt rendkívül óvatosan mozgassa.
- Várja meg a készülék lehűlését, mielőtt abból a belső edényt vagy a gőzőlő kosarat kiemelné.
- A készülék rendszerein tisztítsa meg a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint. A készülékben a jelen útmutatóban meghatározott tisztításon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- A belső edénybe, használat vagy tisztítás közben, csak fa, szilikon vagy más műanyag eszközöket dugjon bele. A fém eszközök megakadhatnak a tapadásmentes felületen.
- A kivehető belső edény kivételével, a készülék többi tartozékát nem lehet mosogatógépbén elmosogatni.

### PL Szybkwark Ważne wskazówki bezpieczeństwa

#### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

##### OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Zabrania się używania niniejszego urządzenia przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych. Zabrania się eksploatacji urządzenia w aneksach kuchennych placówek handlowych, biurach, w rolnictwie, w hotelach lub motelach, w placówkach oferujących noclegi z wyżywieniem itp.
- Aby zapobiec porażeniu prądem, nigdy nie zanurzaj obudowy urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki zasilania w wodzie ani innej cieczy.
- Pokrywkę urządzenia należy otwierać zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale POPRAWNA MANIPULACJA Z POKRYWĄ.
- Nigdy nie otwieraj szybkwarku przy użyciu siły. Nie otwieraj szybkwarku, bez upewnienia się, że jego ciśnienie wewnętrzne zupełnie nie spadło. Patrz „Instrukcja obsługi”.
- Chroń wtyczkę zasilania i gniazdko zasilania przed pryskającą wodą i innymi cieczami oraz przed gorącą parą wydostającą się z urządzenia. Jeśli, mimo tego, dojdzie do styczności tych elementów z cieczą lub parą, uruchom bezpiecznik gniazdka (wyłącz zasilanie), a następnie ostrożnie osusz gniazdko i wtyczkę przed kolejnym użyciem.
- Powierzchnię, która jest przeznaczona do kontaktu z żywnością, należy czyścić wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

- Ostrzeżenie:** Nieprawidłowa eksploatacja urządzenia może być przyczyną zranienia użytkownika.

- Temperatura dostępnych dla użytkownika powierzchni szybkwarku jest wysoka podczas pracy szybkwarku i przez jakiś czas jej zakończeniu. Również powierzchnia płyty grzewczej, po gotowaniu, jest gorąca z powodu obecności ciepła resztkowego.
- Szybkwark można używać wyłącznie zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Przeczytaj i dotrzymuj niniejszych wskazówek.
- Zabrania się używania szybkwarku do innych celów niż, do których jest przeznaczony.
- Nie ingeruj w żaden system bezpieczeństwa szybkwarku, poza zakresem instrukcji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie pozostawiaj szybkwarku podczas eksploatacji bez nadzoru. Przede wszystkim nie zostawiaj dzieci w pobliżu pracującego szybkwarku.
- Nie wkładaj szybkwarku do rozgrzanego piekarnika.
- Wijmowane naczynie wewnętrzne nie napełniaj artykułami lub żywnością ponad kreskę maksimum. Podczas gotowania surowców, które podczas gotowania rozciągają się, jak ryż albo odwodnione warzywa, nie napełniaj naczynia wewnętrznego ponad połowę objętości.
- Nigdy nie używaj szybkwarku do smażenia jedzenia pod ciśnieniem. Nie używaj szybkwarku bez wody. Mogłoby dojść jego uszkodzenia.
- Przed każdym zastosowaniem sprawdź, czy zawór do wypuszczania pary i pływakowy zawór bezpieczeństwa nie są zapchane albo zanieczyszczone.
- Nie używaj szybkwarku z pustym naczyniem wewnętrznym. Może to być przyczyną jego uszkodzenia jego uszkodzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych od producenta dla odpowiedniego modelu. Używaj zawsze naczyńa wewnętrznego i pokrywkę tego samego producenta, które oznakowane są jako kompatybilne.
- Niniejszy szybkwark gotuje pod ciśnieniem. Nieoprawne używanie niniejszego szybkwarku spowodować może poparzenia. Upewnij się, że szybkwark jest przed ogrzewaniem poprawnie zamknięty. Patrz rozdział POPRAWNA MANIPULACJA Z POKRYWKĄ.
- Z szybkwarem, który jest pod ciśnieniem, manipuluj z maksymalną ostrożnością.
- Podczas gotowania delikatnych makaronu, przed otwarciem szybkwarku lekko wstrząśnij szybkwarem, aby nie doszło do wyrzucenia żywności.
- Po ugotowaniu mięsa ze skórą, np. język wołowy, którego objętość może wzrosnąć, nie przekłuwaj mięsa, jeżeli skóra jest napęczniała, mogłoby dojść do poparzeń.
- Nie dotykaj gorącej powierzchni szybkwarku. Po wyłączeniu i odłączeniu szybkwarku od gniazdka elektrycznego, używaj do jego podnoszenia i przenoszenia dwa uchwyty boczne. W celu zachowania bezpieczeństwa, zalecamy używać rękawic kuchennych.

##### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Twoim gniazdku.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka sieciowego. Nie używaj przedłużaczy.
- Urządzenia nigdy nie podłączaj do gniazdka sieciowego, dopóki nie jest poprawnie zmontowane.
- Przewód zasilający rozwij całkowicie przed jego użyciem.
- Przewodu zasilającego urządzenia nie podłączaj ani nie odłączaj od gniazdka sieciowego mokrymi rękami.
- Dbać o to, aby wtyczka kabla zasilającego nie miała kontaktu z wodą ani wilgocią.
- Nie odłączaj urządzenia z gniazdkiem zasilającym, jeżeli chcesz wyłączać go na przewód zasilający. Mogłoby to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłączaj ciągnąc za wtyczkę przewodu zasilającego.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na przewód zasilający. Dbać o to, by przewód sieciowy nie zwiisał przez krawędź stołu albo by nie dotykał gorącej powierzchni lub ostrych przedmiotów.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, zabrania się wykonywania we własnym zakresie napraw, dostosowań i modyfikacji urządzenia. Wszelkie naprawy i regulacje niniejszego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerując w urządzenie w trakcie obowiązywania okresu gwarancyjnego, narazasz się na niebezpieczeństwo utraty prawa do gwarancji.
- Urządzenie zawsze wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego po zakończeniu używania.

##### BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS EKSPLOATACJI URZĄDZENIA

- Szybkwark jest przeznaczony do gotowania potraw - zupy, ryż, dania duszone, gulasz i inne, które są zazwyczaj przygotowywane w tradycyjnych szybkwarkach lub w naczyniach do duszenia potrawy. Zabrania się używania urządzenia do innych celów, niż, do których jest przeznaczony.
- Szybkwark jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nigdy nie używaj go na zewnątrz lub w środowisku przemysłowym.
- Używaj szybkwarku wyłącznie na równej, suchej, czystej i stabilnej oraz odpornej na gorąco powierzchni.
- Nie używaj urządzenia na płycie ociekająca zlewywazką.
- Nie ustawiaj garnka na krawędzi stołu, na niestabilnej, pochylonej lub nierównej powierzchni, ani na kuchenca elektrycznej lub gazowej albo innych źródłach ciepła, ani w ich pobliżu.
- W trakcie gotowania nie umieszczaj szybkwarku bezpośrednio na płycie roboczej wrażliwej na ciepło, jak na przykład garnka płytka. Ten typ płyty roboczej jest wrażliwy na nierównomiernie ciepło i w razie niekontrolowanego ogrzewania może pęknąć. Jeśli chcesz używać tego garnka na płycie roboczej wrażliwej na ciepło, włóż pod niego deskę kuchenną lub materiał odporny na ciepło.
- Nie przemieszczaj szybkwarku na pomocą uchwytu pokrywy; szybkwark można przepocić za uchwyty boczne szybkwarku.

- Używaj wyłącznie wijmowanego naczynia wewnętrznego, dostarczonego wraz z szybkwarem. Nigdy nie używaj innego szybkwarku.
- Nie używaj ogniotrwałego, wgniecionego lub inaczej uszkodzonego naczynia wewnętrznego. Uszkodzone naczynie wewnętrzne należy wymienić za nowe oryginalne.
- Przed włożeniem wijmowanego naczynia do gotowania do szybkwarku upewnij się, że zewnętrzna powierzchnia naczynia i wewnętrzna powierzchnia szybkwarku są całkowicie czyste i suche. Z zewnętrznej powierzchni szybkwarku i powierzchni grzewczej należy usunąć resztki potraw itp. aby zapobiec uszkodzeniu szybkwarku
- Nie używaj szybkwarku, jeśli nie działa poprawnie lub po jego upadku na podłogę, zanurzeniu w wodzie lub uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób. Urządzenie przekaż do autoryzowanego serwisu w celu kontroli lub naprawy.
- Przed podłączeniem szybkwarku do gniazdka elektrycznego, upewnij się, że wijmowane naczynie do gotowania jest prawidłowo umieszczone w obudowie szybkwarku. W wijmowane naczynie do gotowania jest wlewana woda i jedzeniem oraz że pokrywa jest prawidłowo umieszczona na wijmowanym naczyniu do gotowania.
- Nie podłączaj szybkwarku do gniazdka elektrycznego, ani nie włączaj go bez wijmowanego naczynia do gotowania umieszczonego w obudowie szybkwarku.

- Ostrzeżenie:** Nie wlewać wody ani nie wkładaj żadnej żywności do szybkwarku. Żywność i wodę umieszcza się wyłącznie w wijmowanym naczyniu wewnętrznym.

- Używaj szybkwarku wyłącznie z oryginalnymi akcesoriami, które są z nim dostarczone.

- Ostrzeżenie:** Używanie nieoryginalnych akcesoriów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Podczas eksploatacji szybkwarku pokrywa musi być zamknięta i odpowiednio zabezpieczona. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Każdy szybkwarem oraz - wokół niego, musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca pozwalającego na obieg powietrza.
- Nie używaj urządzenia w sąsiedztwie materiałów wrażliwych na ciepło. Nie zasłaniaj szybkwarku i nie zatykaj jego otworów wentylacyjnych.
- Unikaj, aby strumień pary wychodzący z zaworu regulacji ciśnienia i zaworu bezpieczeństwa nie był skierowany w stronę maty lub czołowych części na ciepło, użytkownika lub inne osoby. Gorąca para może spowodować poważne poparzenia.
- Jeżeli używasz funkcji utrzymywania temperatury, wystyrzaj się pozostawienia w wijmowanym naczyniu wewnętrznym żyłki stolowej lub wazowej i innych pomocy kuchennych.
- Podczas manipulacji z szybkwarem po zakończeniu gotowania należy zachować ostrożność, aby nie dotykać obudowy szybkwarku ani innych części, ponieważ mogą one nadal pozostawać gorące.
- Nie dotykaj gorących materiałów kuchylnych. Po wyłączeniu i odłączeniu szybkwarku od gniazdka elektrycznego, używaj do jego podnoszenia i przenoszenia uchwyty boczne. W celu zachowania bezpieczeństwa, zalecamy używać rękawic kuchennych.
- Podczas wijmowania wewnętrznego naczynia po zakończeniu gotowania używaj rękawic kuchennych.
- Woda z pokrywy powinna odciekać wyłącznie do wewnętrznego naczynia, wystyrzając się odjeżdżania wody do szybkwarku.
- Kiedy pokrywa jest gorąca, nie kładź jej na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj szybkwark od gniazdka elektrycznego, kiedy urządzenie nie jest używane, jest pozostawione bez nadzoru, przed wyjściem wewnętrznego naczynia lub wkładki do gotowania na parze, przed czyszczeniem, konserwacją lub przemieszczeniem urządzenia. Nigdy nie przemieszczaj szybkwarku jeżeli jest w trybie pracy.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia szybkwarku wypelnionego gorącą żywnością lub gorącymi cieczami.
- Zawsze postęcaj na całkowite ostygnięcie szybkwarku przed wyjściem naczynia do gotowania lub wkładki do gotowania na parze oraz przed rozporzceniem czyszczenia.
- Regularnie czyść garnek po każdym użyciu zgodnie z zaleceniami w rozdziale Konserwacja i czyszczenie. Nie wykonuj żadnych czynności konserwacyjnych lub naprawczych dotyczących garnka, poza procedurą czyszczenia opisaną w rozdziale Konserwacja i czyszczenie.
- Aby zapobiec porzywaniu powierzchni nieprzewijającej powłoki naczynia wewnętrznego, używaj do czyszczenia drewnianych, silikonowych lub plastikowych narzędzi.
- Opórz wijmowanego naczynia wewnętrznego, żadna część szybkwarku nie jest przeznaczona do mycia w zmywarce.

### RU Сковорка Важные указания по технике безопасности

#### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором Чистку и уход не должны выполнять дети без присмотра.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Дети не должны пользоваться этим электроприбором. Храните прибор и его кабель питания в недоступном для детей месте. Дети не должны играть с электроприбором
- Данный электроприбор предназначен только для использования в бытовых условиях. Запрещено использовать его в кухонных улках магазинов, офисов, в сельском хозяйстве, в гостиницах и motelях, в заведениях, предоставляющих услуги ночлега и завтрака и пр.
- Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте корпус электроприбора, его кабель питания и вилку кабеля в воду или другие жидкости.
- Открывайте крышку только в том порядке, который описан в разделе «Правильное обращение с крышкой».
- Никогда не открывайте сковородку через силу. Не открывайте сковородку, не убедившись, что давление внутри нее полностью упало. См. «Руководство по эксплуатации».
- Следите за тем, чтобы на вилку и на розетку не попадали брызги воды или другой жидкости, а также не был направлен поток горячего пара, выходящего из прибора. Если это произошло, выключите автоматический выключатель электроэнергии, подающей ток к розетке, а затем тщательно высушите розетку и вилку кабеля перед дальнейшим использованием.
- Поверхности, рассчитанные на соприкосновение с продуктами, должны очищаться только так, как описано в этом руководстве.

- Предостережение:** Неправильное применение может привести к травме.

- В процессе работы, а также в течение некоторого времени после ее завершения доступные поверхности сковородки остаются горячими. После прекращения работы на поверхности нагревательного элемента также сохраняется остаточное тепло.
- Используйте сковородку только в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации. Прочтите нижеприведенные инструкции и следуйте им.
- Не используйте сковородки в иных целях, не по назначению.
- Не совершайте каких-либо действий с системой безопасности сковородки, выходящих за пределы того, что предусмотрено настоящим руководством по эксплуатации.
- Не оставляйте работающую сковородку без присмотра. В особенности – не оставляйте детей поблизости от работающей сковородки.
- Не ставьте сковородку на нагретую духовку.
- Не переполняйте съёмную внутреннюю ёмкость выше риски максимального объёма продуктов. При приготовлении продуктов, расширяющихся в процессе варки – таких как рис или обезвоженные овощи, не наполняйте внутреннюю чашу более половины ее объема.
- Никогда не используйте сковородку для жарки пищи под давлением. Никогда не используйте сковородку без воды. Это может привести к серьезной поломке.
- Каждый раз перед использованием убедитесь, что клапан выпуска пара и предохранительный поплавковый клапан не засорены и не загрязнены.
- Не используйте сковородку когда в съёмной внутренней ёмкости нет продуктов. Это может привести к серьезной поломке.
- Используйте только запасные части, изготовленные производителем и предназначенные для соответствующей модели. Всегда используйте внутреннюю чашу и крышку, изготовленные одним и тем же производителем и отмеченные как совместимые.
- Пища в этой сковороке готовится под давлением. Неправильное использование этой сковородки может привести к ожогу горячим паром. Перед началом нагрева убедитесь, что сковородка плотно закрыта. См. раздел «Правильное обращение с крышкой».
- Обращайтесь со сковородкой, находящейся под давлением, с максимальной осторожностью.
- При варке макарон слегка встряхните сковородку перед открытием, чтобы блюдо не выплеснулось наружу.
- Когда мясо варится с кожей – например, говяжий язык, способный увеличиваться в объеме, – не протыкайте его, если кожа набухла, чтобы не ошпариться.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям сковородки. Выключив прибор и отсоединив его от электрической розетки, используйте две боковые ручки для его подъема и переноса. В целях повышенной безопасности рекомендуется использовать кухонные прихватки.

##### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не используйте удлинительный кабель.
- Никогда не подключайте прибор к розетке эл. сети пока он не будет правильно собран.
- Перед использованием полностью разверните кабель питания.
- Не подключайте кабель электроприбора к розетке и не отсоединяйте его от розетки мокрыми руками.
- Следите, чтобы вилка кабеля питания не пришла в соприкосновение с водой или влагой.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отключить прибор от розетки. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, возьмитесь за саму вилку и аккуратно потяните.
- Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался горячих поверхностей или острых предметов.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт или настройку прибора выполняет в профессиональной мастерской. Вмешательство в конструкцию электроприбора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.
- Всегда выключите прибор и отсоедините его от розетки эл. сети по окончании эксплуатации.

##### БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Эта сковорока предназначена для приготовления следующих блюд: суп, рис, тушеные блюда, гуляш и другие рецепты, подходящие для приготовления в обычной сковороке и в посуде для тушения. Не используйте электроприбор для иных целей, кроме как по назначению.
- Сковородка предназначена только для использования внутри помещений. Никогда не используйте прибор на открытом воздухе или в промышленной среде.
- Используйте сковородку только на сухой, чистой устойчивой и жаропрочной поверхности. Не размещайте сковородку на крыле кухонной раковины.
- Не ставте сковородку на край стола, на неустойчивую, наклонную или неровную поверхность, на электрическую или газовую плиту и другие источники тепла, либо возле них.
- Во время приготовления пищи не ставьте сковородку на столешнице, чувствительную к теплу – например, на каменную столешницу. Столешницы такого типа чувствительны к избыточному теплу и в случае точечного нагрева могут треснуть. Если нужно использовать прибор на столешнице, чувствительной к теплу, подложите под него кухонную досочку или термостойкий материал.
- Никогда не переносите сковородку, взявшись за ручку крышки – всегда переносите ее при помощи боковых ручек.
- Используйте только съёмную внутреннюю ёмкость, которая поставляется с данной сковородкой. Никогда не используйте иную ёмкость.
- Не используйте съёмную внутреннюю ёмкость с трещинами, вмятинами или иными повреждениями. Повреждённую внутреннюю ёмкость необходимо заменить новой ёмкостью оригинального типа.
- Перед тем, как вставить съёмную внутреннюю ёмкость в корпус пароварки убедитесь, что ее внешняя поверхность и внутреннее пространство корпуса совершенно чистые и сухие. Во избежание поломки на внешней поверхности корпуса сковородки и поверхности нагревательного элемента не должно быть засохших остатков продуктов и т. д.
- Не используйте сковородку, если она не работает надлежащим образом, падала на пол, погружалась в воду или была каким-либо образом повреждена. Сдайте ее в авторизованный сервисный центр для проверки или ремонта.
- Перед подключением сковородки к розетке эл. сети убедитесь, что съемная внутрення ёмкость правильно вставлена в корпус, наполнена водой и продуктами, а крышка установлена правильно.
- Не подключайте сковородку к розетке эл. сети и не включайте ее если съемная внутренняя ёмкость не установлена в корпус.

- Предупреждение:** Не наливайте воду в корпус сковородки и не кладите в него какие-либо продукты питания. Продуктами питания и водой заполняется только съёмная внутренняя ёмкость.

- Используйте сковородку только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.

- Предупреждение:** Использование неоригинальных принадлежностей может привести к возникновению опасной ситуации

- Во время работы сковородки крышка должна быть закрыта и надлежащим образом зафиксирована.
- В процессе использования должно быть обеспечено достаточное пространство для циркуляции воздуха над сковородкой и вокруг нее.
- Не используйте сковородку вблизи материалов, чувствительных к теплу. Не накрывайте сковородку и не блокируйте ее вентиляционные отверстия.
- Обратите внимание на то, чтобы струя пара, выходящая через клапан регулировки давления и предохранительный поплавковый клапан не была направлена на чувствительные к теплу материалы, на вас или других людей. Горячий пар может вызвать серьезные ожоги.
- Используя функцию подогрева, не оставляйте в съемной внутренней чаше ложку, половник или другие кухонные принадлежности.
- При переносе сковородки после завершения готовки следует соблюдать особую осторожность, чтобы не прикоснуться к корпусу или другим частям, поскольку они могут быть еще горячими под воздействием остаточного тепла.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям сковородки. Выключив прибор и отсоединя его от электрической розетки, используйте боковые ручки для его подъема и переноса. В целях повышенной безопасности рекомендуется использовать кухонные прихватки.
- Чтобы достать внутреннюю ёмкость по окончании готовки используйте кухонные рукавицы.
- Вода из крышки может стечь только в съёмную внутреннюю ёмкость, она не должна капать в корпус пароварки.
- Не кладите нагретую крышку на чувствительные к воздействию тепла поверхности.
- Всегда выключите и отсоедините сковородку от розетки эл. сети когда вы её не используете, оставьте без присмотра, перед изъятием внутренней ёмкости, лотка для приготовления на пару или металлического лотка, перед очисткой, уходом или перемещением. Никогда не переносите работающую сковородку.
- Следует быть особенно осторожными при переносе сковородки, наполненной горячими продуктами и жидкостями.
- Подожидте пока сковородка полностью осты





**LT**

**GREITPUODIS**
**Svarbios saugos taisyklės**

## ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE JAS ATEIČIAI. BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

• Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinį, jutiminių arba protinį negalią arba neturintiems patirties naudotis šiuo gaminiu, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktojami, kaip saugiai naudoti šį gaminį, ir supranta atitinkamus pavojus.

• Vaikai negali žaisti šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį prietaisą, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs asmuo.

• Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį pakeisti turi įgaliotojo techninės priežiūros centro meistras, kad būtų išvengta pavojingos situacijos. Draudžiama naudoti šį prietaisą, jei jo maitinimo laidas arba kištukas pažeistas.

• Šio prietaiso vaikams naudoti negalima. Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai negali žaisti šiuo prietaisu.

• Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje. Jį draudžiama naudoti darbuotojų valgomuosiuose parduotuvėse, biuruose, žemės ūkiuose, viešbučiuose ar moteliuose, arba svečių namuose, siūlančiuose nakvynę ir pusryčius.
• Norėdami išvengti susižalojimo dėl elektros smūgio pavojaus, niekada nemerkite greitpuodžio, jo maitinimo laido ir elektros kištuko į vandenį ar kokį nors kitą skystį.
• Visada atidarykite dangtelį pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje KAIP TINKAMAI NAUDOTI DANGTELĮ.

- Niekada nebandykite jėga atidaryti greitpuodžio. Niekada neatidarykite greitpuodžio, kol neįsitikinkite, kad jame visiškai neliko slėgio. Žr. naudojimo instrukciją.
- Saugokite elektros kištuką ir lizdą, kad ant jų nepatektų vandens, taip pat, kad ant jų neitų iš prietaiso besiveržiantys karšti garai. Jei taip visgi atsitiktų, išjunkite elektros lizdo saugiklį, tada kruopščiai nusausininkite elektros lizdą ir kištuką, kad vėliau galėtumėte naudotis prietaisu.
- Plaukite tik tuos paviršius, kurie liesis su maistu, atsižvelgdami į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.

**Įspėjimas!**
Netinkamai naudojant galima susižaloti.

- Greitpuodžiui veikiant atviri neizoliuoti jo paviršiai labai įkaista; be to, po naudojimo jie dar kurį laiką lieka įkaitę. Taip pat ir kaitinimo elementas po naudojimo lieka įkaitęs.
- Šį greitpuodį privaloma naudoti tik pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus. Perskaitykite ir laikykitės šių instrukcijų.
- Nenaudokite greitpuodžio jokiems kitiems tikslams, išskyrus numatytąją paskirtį.
- Nekeiskite jokių greitpuodžio saugos sistemų, jei tai nenurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Nepalikite veikiančio greitpuodžio be priežiūros. Ypač būkite atsargūs, kad šalia veikiančio greitpuodžio nebūtų vaikų.
- Nedėkite greitpuodžio į karštą orkaitę.
- Nepridėkite į išimamą vidinį puodą produktų daugiau nei iki maksimalios žymos. Virdami maisto produktus, kurių tūris virimo proceso metu padidėja, pavyzdžiui, ryžius arba dehidruotas daržoves, pripildykite ne daugiau nei pusę vidinio puodo.
- Niekada nenaudokite greitpuodžio maistui kepti. Niekada nenaudokite greitpuodžio be vandens. Jis gali būti smarkiai sugadintas.
- Po kiekvieno naudojimo patikrinkite redukcinį vožtuvą ir apsauginį slėginį vožtuvą, ar jie neužsikimšę ir švarūs.
- Nenaudokite greitpuodžio su tuščiu išimamu vidiniu puodu. Jis gali būti smarkiai sugadintas.
- Naudokite tik atitinkamam modeliui skirtas, iš gamintojo įsigytas atsargines dalis. Visada naudokite derančius to paties gamintojo vidinį puodą ir dangtį.
- Šis greitpuodis verda esant slėgiui. Netinkamai naudojantis šiuo greitpuodžiu, galima nusiplikyti. Prieš užkaisdami greitpuodį, patikrinkite, ar jis tinkamai uždengtas. Žr. skyrių „KAIP TINKAMAI NAUDOTI DANGTĮ“.
- Kai greitpuodyje susidaro slėgis, su juo elkitės itin atsargiai.
- Išvirę makaronų, atargiai pakratykite greitpuodį prieš jį atidarydami, kad maistas neišvirtų lauk.
- Išvirę mėsos su oda, pvz., jautio liežuvį, kurio tūris verdant padidėja, nepradurkite mėsos, jei oda yra išsipūtusi, nes galite nusiplikyti.
- Nelieskite karštų greitpuodžio paviršių. Išjungę aparatą ir atjungę jį nuo elektros lizdo, aparatą kelkite ir neškite už dviejų šoninių rankenų. Kad būtų dar saugiau, rekomenduojame mūvėti virtuvines pirštines.

#### ELEKTRINIS SAUGUMAS

- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo tinklo, įsitikinkite, kad gamtinio elektės nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.
- Šį prietaisą jungkite tik į tinkamą išimtinai lizdą. Nenaudokite lįginamojo laido.
- Niekada nenjunkite prietaiso prie elektros lizdo, kol jis dar tinkamai nesurinktas.
- Visiškai išvyniokite maitinimo laidą, prieš pradėdami jį naudoti.
- Neįjunkite ir neatjunkite maitinimo laido kištuko prie maitinimo lizdo šlapiomis rankomis.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas neturi sąlyčio su vandeniu ir nėra veikiamas drėgmės.
- Njunkite prietaisą iš maitinimo lizdo traukdami maitinimo laidą. Taip galite pažeisti maitinimo laidą arba lizdą. Atjunkite laidą nuo elektros lizdo, atsargiai traukdami elektros laido kištuką.
- Ant maitinimo laido nedėkite sunkių daiktų. Užtikrinkite, kad elektros laidas nekabotų nuo stalo krašto ir nesiliestų prie įkaltusio paviršiaus arba aštrių daiktų.
- Kad išvengtumėte susižiedimo pavojaus, neremontuokite prietaiso patys ir nedarykite jam jokių pakeitimų. Visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti specializuotas techninės priežiūros centras. Bandant be leidimo prietaisą gamintoja laikyti, gali nebūti garantijai.
- Pabaigę naudotis prietaisu, visada jį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo lizdo.

#### SAUGAMAS NAUDOJANT

- Šis greitpuodis skirtas įvairiems patiekams, pavyzdžiui, sriuboms, ryžiams, troškiniams, gūlašui ir kitokiems patiekalams, kuriuos galima gaminti standartiniuose greitpuodžiuose arba troškintuvuose, virti. Nenaudokite jį kaip nei pagal numatytąją paskirtį.
- Šis greitpuodis skirtas naudoti tik patalpoje. Niekada nesinaudokite juo lauke ar pramoninėje aplinkoje.
- Greitpuodį statykite tik ant lygaus švaraus sauso staliavus, karščiui atsparaus paviršiaus. Nenaudokite greitpuodžio, pastatę jį ant kriauklės indų džiovinimo plokštės.
- Nestatykite greitpuodžio ant stalo krašto, ant nestabilius, pavirsniu ar nelygaus paviršiaus, ant elektrinės ar dujų šildytuvų viršutės ir kitų šilumos šaltinių arba šalia jų.
- Virdami valgių, nestatykite greitpuodžio tiesiai ant karščiuo jautrių stalviršių, pavyzdžiui, alumininiu stalviršiu. Tokiu tipu stalviršiai yra jautrūs netolygiam karščiu: kaitinami viename taške jie gali skilti. Jei šį greitpuodį norite naudoti pastatę jį ant karščiuo jautraus stalviršio, po juo padėkite pjaustuomį lentelę arba panašų karščiu atsparų padėklą.
- Niekada nenėskite greitpuodžio už dangčio rankenos – visada neškite už dviejų šoninių rankenų.
- Naudokite tik su šiuo greitpuodžiu pateiktą išimamą vidinį puodą. Niekada nenaudokite jokio kito puodo.
- Nenaudokite įkiltusio, deformuoto ar kitaip sugadinto išimamo vidinio puodo. Sugadintą vidinį puodą privaloma pakeisti nauju originaliu puodu.
- Dėdami išimamą vidinį puodą į montuotą išorinį puodą, patikrinkite, ar įmontuoto išorinio puodo išorė ir vidus yra visiškai švarūs ir sausi. Norint, kad įmontuotas išorinis puodas nebūtų sugadintas, ant įmontuoto išorinio puodo ir kaitinimo element neturi būti pridūviskų maisto likučių ir pan.
- Nesinaudokite greitpuodžio, jei jis tinkamai nneveikia, arba tuo atveju, jei jis buvo nukritęs ant grindų, iškritęs į vandenį arba kaip nors kitaip pažeistas. Atiduokite jį įgiltojių techninės priežiūros centrą, kad jis būtų patikrintas arba sutaisytas.
- Jungdami greitpuodį prie elektros lizdo įsitikinkite, ar išimamas vidinis puodas yra tinkamai įdėtas į montuotą išorinį puodą, ar jį pripilta vandens bei pridėta maisto produktų ir ar jis yra tinkamai uždengtas dangčiu.
- Nejunkite greitpuodžio prie elektros lizdo ir neįjunkite jo, jei išimamas vidinis puodas neįdėtas į montuotą išorinį puodą.

**Įspėjimas!**
Nepikite vandens ir nedėkite jokio maisto tiesiai į įmontuotą išorinį puodą. Maisto produktai dėdami ir vanduo pilamas tik į išimamą vidinį puodą.

- Naudokite šį greitpuodį tik su pateiktais originaliais priedais.

**Dėmesio!**
Naudojant neoriginalius priedus gali kilti pavojus.

- Naudojantis greitpuodžiu, dangtis privalo būti uždengtas ir tinkamai užfiksuotas. Nedėkite ant dangčio jokių daiktų.
- Naudojant greitpuodį, virš jo ir aplink jį turi būti pakankamai vietos oro cirkuliuoti.
- Nenaudokite greitpuodžio šalia karščiuo jautrių medžiagų. Neuždinkite greitpuodžio arba jo ventilacijos angų.
- Patikrinkite, ar pro slėgio reguliavimo vožtuvą veržiasi garų srautas, o apsauginis plūdinis vožtuvas nėra nukreiptas tiesiai į karščiuo jautrias medžiagas arba į jus ar kitus žmones. Karšti garai gali smarkiai nusiplikyti.
- Naudodami šilumos palaikymo funkciją nepalikite išimamame vidiniame puode jokių šaukštų, samčių ir kitokių virtuvės reikmenų.
- Pabaigę gaminti, išjunkite greitpuodį, būkite labai atsargūs, kad neprisilietumėte prie išorinio greitpuodžio korpuso paviršiaus arba kitų greitpuodžio dalių, nes jis vis dar gali būti labai karštos.
- Nelieskite karštų greitpuodžio paviršių. Išjungę aparatą ir atjungę jį nuo elektros lizdo, aparatą kelkite ir neškite už šoninių rankenų. Kad būtų dar saugiau, rekomenduojame mūvėti virtuvines pirštines.
- Pabaigę gaminti, išimami vidinį puodą, naudokite virtuvines pirštines.
- Vanduo nuo dangčio privalo lašėti tik į išimamą vidinį puodą; jis neturi lašėti į įmontuotą išorinį puodą.
- Nedėkite įkaltusio dangčio ant karščiuo jautrių paviršių.
- Po kiekvieno naudojimo reguliariai nuvalykite greitpuodį pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „Valymas ir priežiūra“. Nevykdykite jokių greitpuodžio techninės priežiūros darbų, išskyrus standartinius, skyriuje „Valymas ir priežiūra“ nurodytus valymo darbus.
- Naudokite medinius, silikoninius arba plastikinius virtuvės reikmenis, kad nesubaizrytumėte nesvyfančios išimamo vidinio puodo paviršius.
- Jokius šio greitpuodžio dalies negalima plauti indaplovėje, išskyrus išimamą vidinį dubenį.

## HR Ekspres lonac Važne sigurnosne upute

## PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆI UPOTREBU. OPĆA UPOZORENJA

- Ūvaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ūvaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel napajanja uređaja dalje od djece. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ūvaj uređaj je predviđen isključivo za kućnu upotrebu. Zabranjeno ga je koristiti u kuhinjama za djelatnike, uredima, u poljoprivredi, u hotelima ili motelima i prenoćnišima s doručkom.
- Da biste spriječili opasnost od ozljede strujnim udarom, nikada nemojte uranjati ekspres lonac, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uvijek otvorite poklopac prema uputama u poglavlju „PRAVLNO RUKOVANJE POKLOPCEM“.
- Nikada nemojte silom otvarati ekspres lonac. Nikada nemojte otvarati ekspres lonac dok ne utvrdite da je tlak u njemu pao do kraja. Pogledajte „Korisnički priručnik“.
- Pazite da nikakva voda ili druga tekućina ne prska po utikaču ili električnoj utičnici te da vruća para koja izlazi iz uređaja također bude usmjerena u drugom smjeru. Ako se to ipak dogodi, isključite prekidač za električnu utičnicu i zatim pažljivo osušite električnu utičnicu i utikač napajanja prije daljnje upotrebe.
- Čistite samo one površine koje su namijenjene za dolazak u dodir s hranom u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku.

**Upozorenje:**
Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Temperatura dostupnih površina na ekspres loncu je visoka dok ekspres lonac radi i neko vrijeme nakon gašenja. Također, površina grijačeg elementa zadržava preostalu toplinu nakon upotrebe.
- Ūvaj ekspres lonac se mora koristiti samo u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku. Pročitajte ove upute i pridržavajte ih se.
- Nemojte koristiti ekspres lonac ni za koje svrhe za koje nije namijenjen.
- Nemojte dirati nijedan od sigurnosnih sustava ekspres lonca izvan uputa navedenih u ovom korisničkom priručniku.
- Ekspres lonac se ne smije ostavljati bez nadzora dok radi. Posebno nemojte ostavljati djecu u blizini ekspres lonca dok radi.
- Nemojte stavljati ekspres lonac u vruću pećnicu.
- Nemojte prepuniti odvojni unutarnji posudu iznad oznake maksimuma za sastojke. Kada kuhate hranu koja se širi tijekom kuhanja, kao što je riža ili sušeno povrće, nemojte napuniti unutarnji posudu preko polovine njenog volumena.
- Nikada nemojte koristiti ekspres lonac za prženje hrane pod tlakom. Nikada nemojte koristiti ekspres lonac bez vode. To ga može jako oštetiti.
- Nakon svake upotrebe provjerite da ventil za ispuštanje tlaka i sigurnosni plutajući ventil nisu začepljeni ili prljavji.
- Nemojte koristiti ekspres lonac s praznom odvojevom unutarnjom posudom. To ga može jako oštetiti.
- Koristite samo rezervne dijelove proizvođača za odgovarajući model. Uvijek koristite kompatibilnu unutarnju posudu i poklopac istog proizvođača.
- Ūvaj ekspres lonac kuha pod tlakom. Nepravilna upotreba ovog ekspres lonca može uzrokovati opekline. Prije zagrijavanja, provjerite je li ekspres lonac pravilno zatvoren. Pogledajte poglavlje „PRAVLNO RUKOVANJE POKLOPCEM“.
- Dok je ekspres lonac pod tlakom, rukujte njime iznimno pažljivo.
- Kada kuhate tjesteninu, lagano protresite ekspres lonac prije otvaranja da biste spriječili izbacivanje hrane iz njega.
- Nakon kuhanja mesa s kožom, npr. goveđeg jezika, kojem se volumen može povećati, nemojte bušiti meso ako je koža napuhnuta, jer bi to moglo uzrokovati opekline.
- Nemojte dodirivati vruće površine ekspres lonca. Nakon isključivanja i iskapčanja ekspres lonca iz električne utičnice, upotrijebite drške s obje strane za nošenje uređaja. Radi bolje sigurnosti preporučujemo da koristite kuhinjske rukavice.

#### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukapčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte ukapčati uređaj u električnu utičnicu ako nije pravilno sastavljen.
- Potpuno odmotajte kabel napajanja prije upotrebe.
- Nemojte ukapčati niti iskapčati kabel napajanja iz električne utičnice ako imate mokre ruke.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Nemojte iskapčati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskapčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Nemojte stavljati teške predmete na električni kabel. Pazite da električni kabel ne visi preko ruža stola ili ne da dodiruje vruću površinu ili oštre predmete.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podzavajanja na njemu. Prepuštite sve popravke ili podzavajanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice nakon završetka upotrebe.

#### SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Ūvaj ekspres lonac je namijenjen za kuhanje jela kao što su juhe, riža, variva, gulaš, a suva druga jela koja se mogu kuhati u standardnom ekspres loncu ili u loncu za varivo. Nemojte ga koristiti za namjene za koje nije predviđen.
- Ūvaj ekspres lonac je dizajniran za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Nikada ga nemojte koristiti na otvorenom ili u industrijskom okruženju.
- Koristite ekspres lonac samo na vodovodnoj, suhoj, čistoj, stabilnoj i toplinski otpornoj površini. Nemojte koristiti ekspres lonac na dijelju kuhinjskog sudopera za okapavanje.
- Nemojte stavljati ekspres lonac na rub stola, na nestabilne, nagulte ili neravne površine, na električna ili plinska kuhala i druge izvore topline ili blizu njih.
- Kada kuhate, nemojte stavljati ekspres lonac izravno na površine osjetljive na toplinu, npr. na kamene pločeve. Takva vrsta pułta je osjetljiva na nejednoliku toplinu pa može puknuti ako se zagrije samo u jednoj točki. Ako želite koristiti ovaj ekspres lonac na pułtu osjetljivom na toplinu, ispod njega stavite ploču za rezanje ili slični toplinski otporni materijal.
- Niekada nemojte nositi ekspres lonac za dršku poklopca, uvijek ga nosite za dvije bočne drške na jedinici ekspres lonca.
- Koristite samo odvojivu unutarnju posudu isporučenu s ovim ekspres loncem. Nemojte koristiti nijednu drugu posudu.
- Nemojte koristiti napuknutu, udubljenu ili na drugi način oštećenu odvojniu unutarnju posudu. Oštećena unutarnja posuda se mora zamijeniti novom originalnom posudom.
- Prije umećanja odvojive unutarnje posude u ugrađenu vanjsku posudu, provjerite je li vanjska površina i unutrašnjost ugrađene vanjske posude potpuno čista i suha. Da biste spriječili oštećenje ugrađene vanjske posude, ne smije biti zasušeni ostaci hrane s ili na vanjskoj površini posude i površini grijačeg elementa.
- Nemojte koristiti ekspres lonac ako ne radi ispravno ili ako je pao na pod. Bio unorjen u vodu ili na drugi način oštećen. Predajte ga ovlaštenom servisu centra na pregled ili popravak.
- Prije ukapčanja ekspres lonca, da bude u električnoj utičnici, pazite da odvojiva unutarnja posuda pravilno sjedi u ugrađenoj vanjskoj posudi, da bude napunjena vodom i namirnica te da poklopac bude pravilno postavljen na svoje mjesto.
- Nemojte ukapčati ekspres lonac u električnu utičnicu niti ga uključivati ako odvojiva unutarnja posuda nije umetnuta u ugrađenu vanjsku posudu.

**Upozorenje:**
Nemojte uključivati vodu niti stavljati hranu u ugrađenu vanjsku posudu. Hrana i voda se stavljaju samo u odvojivu unutarnju posudu.

- Koristite ekspres lonac samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.

**Pažnja:**
Upotreba neoriginalnog pribora može rezultirati opasnom situacijom.

- Dok radite s ekspres loncem, poklopac mora biti zaklopljen i pravilno zatvoren. Nemojte stavljati nikakve predmete na poklopac.
- Tijek rada potražite je dovoljan prostor za strujanje zraka iznad ekspres lonca i oko njega.
- Nemojte koristiti ekspres lonac u blizini materijala osjetljivih na toplinu. Nemojte prekrivati ekspres lonac ili blokirati njegove otvore za ventilaciju.
- Osigurajte da mlaz pare koji izlazi kroz ventil za regulaciju tlaka i sigurnosni plutajući ventil ne bude usmjeren prema materijalima osjetljivim na toplinu ili prema vama ili drugim osobama. Vruća para može uzrokovati teške oparke.
- Kada koristite funkciju održavanja topline, nemojte ostavljati žlicu, zaimaču ili bilo kakav drugi kuhinjski pribor u odvojivu unutarnju posudu.
- Kada rukujete ekspres loncem nakon dovršetka kuhanja, budite vrlo oprezni da ne dodirnete vanjsku kućice ekspres lonca ili bilo koje druge dijelove ekspres lonca jer mogu i dalje biti vrući zbog preostale topline.
- Nemojte dodirivati vruće površine ekspres lonca. Nakon isključivanja i iskapčanja ekspres lonca iz električne utičnice, upotrijebite bočne drške za nošenje uređaja. Radi bolje sigurnosti preporučujemo da koristite kuhinjske rukavice.
- Koristite kuhinjske rukavice kada vadite unutarnju posudu nakon što završite s kuhanjem.
- Voda s poklopca same kampe stoji u odvojivu unutarnju posudu, a ne smije kapati u ugrađenu vanjsku posudu.
- Nemojte stavljati vrući poklopac na površine osjetljive na toplinu.
- Uvijek isključite i iskopčajte ekspres lonac iz električne utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, ako ga ostavljate bez nadzora, prije vadenja unutarnje posude, umetka za kuhanje na pari ili metalnog umetka te prije čišćenja, održavanja ili premještanja. Nikada nemojte premještat ekspres lonac dok radi.
- Potreban je dodatn oprez ako premještate ekspres lonac dok je napunjen vrućom hranom ili tekućinom.
- Uvijek pustite da se ekspres lonac potpuno ohladi prije vadenja unutarnje posude i prije čišćenja.
- Neovlašteno otvaranje ekspres lonca nakon svake upotrebe prema uputama u poglavlju "Održavanje i čišćenje". Nemojte obavljati nikakvo održavanje na ekspres loncu osim postupka održavanja opisano u poglavlju "Održavanje i čišćenje".
- Da biste spriječili grebanje neelipjive površine u odvojivoj unutarnjoj posudi kada ju čistite, uvijek koristite drveni, silikonski ili plastični pribor.
- Osim odvojive unutarnje posude, nijedan drugi dio ovog ekspres lonca nije namijenjen za pranje u perilici suđa.

## EL Xúτρα ταχύτητας Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

### ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άπαιρα άτομα, εφόσον επιβλέπονται από κατάλληλο άτομο ή έχουν ενημερωθεί για τον ασφαλή τρόπο χρήσης του προϊόντος και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση μπορούν να εκτελούνται από τον χρήστη αλλά όχι από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Στην περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή του σε κάποιο επαγγελματικό κέντρο σέρβις για την αποφυγή πρόκλησης ατυχήματος. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής όταν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της σε κοζίνες καταστημάτων, σε γραφεία, στον γεωργικό τομέα, σε ξενοδοχεία ή μοτέλ ή σε ενοικιαζόμενα δωμάτια.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε ποτέ τη μονάδα της χύτρας ταχύτητας, το καλώδιο ρεύματος ή το φιλ στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Πάντοτε να ανοίγετε το καπάκι σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας με δύναμη. Μην ανοίγετε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας προτού βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική της πίεση έχει πέσει εντελώς. Βλέπε «Εγχειρίδιο χρήσης».
- Βεβαιωθείτε ότι το φιλ ή η πρίζα δεν πιτσιλιζονται με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και ότι ο καυτός ατμός που διαφεύγει από τη συσκευή διατηρείται επίσης σε απόσταση. Αν όμως προκύψει κάτι από τα παραπάνω, αποσυνδέστε τον ασφαλειοδιακόπτη της πρίζας και, στη συνέχεια, στεγνώστε προσεκτικά την πρίζα και το φιλ πριν από την περαιτέρω χρήση.
- Μόνο καθαρές επιφάνειες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη.

**Προειδοποίηση:**
Η ασφαλή χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών στη χύτρα ταχύτητας είναι υψηλή όταν η χύτρα ταχύτητας βρίσκεται σε λειτουργία, καθώς και για κάποιο διάστημα μετά τη λειτουργία. Παρομοίως, η επιφάνεια του στοιχείου θέρμανσης διατηρεί επίσης υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Η χύτρα ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τις χύτρες ταχύτητας για κανέναν άλλον σκοπό από εκείνους για τους οποίους σχεδιάστηκε.
- Μην επεμβαίνετε στα συστήματα ασφαλείας της χύτρας ταχύτητας πέρα από τις οδηγίες που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην αφήνετε τη χύτρα ταχύτητας χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία. Συγκεκριμένα, μην αφήνετε τα παιδιά κοντά στη χύτρα ταχύτητας ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε τη χύτρα ταχύτητας μέσα σε καυτό φούρνο.
- Μην υπερπληρώνετε το αφαιρούμενο εσωτερικό δοχείο πάνω από το σημάδι μέγιστης στάθμης υλικών. Όταν μαγειρεύετε φαγητά που διογκώνονται κατά τη διαδικασία μαγειρέματος, όπως ρυζί ή αποξηραμένα λαχανικά, μη γεμίζετε το εσωτερικό πάνω από το μισό του όγκου του.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη χύτρα ταχύτητας για να θηγανίσετε φαγητό υπό πίεση. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χύτρα ταχύτητας χωρίς νερό. Αυτό μπορεί να της προκαλέσει σοβαρή ζημιά.
- Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι η βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης και η βαλβίδα με πλωτήρα ασφαλείας δεν είναι σταμαμένες ή βρόμικες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη χύτρα ταχύτητας με άδειο αφαιρούμενο εσωτερικό δοχείο. Αυτό μπορεί να της προκαλέσει σοβαρή ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά του κατασκευαστή για το αντίστοιχο μοντέλο. Χρησιμοποιείτε πάντα το εσωτερικό δοχείο και το καπάκι από τον ίδιο κατασκευαστή, που θεωρούνται συμβατά.
- Αυτή η χύτρα μαγειρεύει υπό πίεση. Η ασφαλή χρήση αυτής της χύτρας ταχύτητας μπορεί να προκαλέσει κάψιμο. Ελέγξτε ότι η χύτρα ταχύτητας έχει κλείσει καλά πριν από το ζέσταμα. Δείτε το κεφάλαιο ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ.
- Όταν η χύτρα ταχύτητας βρίσκεται υπό πίεση, πρέπει να τη χειρίζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά.
- Όταν μαγειρεύετε μακαρόνια, κουνήστε ελαφρά τη χύτρα ταχύτητας προτού την ανοίξετε, για να αποφύγετε να εκτιναχθεί φαγητό από μέσα.
- Μετά το μαγείρεμα κρέατος με πέτσα, π.χ. μοσχαρίσια γλώσσα, το οποίο μπορεί να αυξηθεί σε όγκο, μην τρυπήσετε το κρέας αν η πέτσα είναι διογκωμένη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει κάψιμο.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της χύτρας ταχύτητας. Αφού απενεργοποιήστε και αποσυνδέσετε τη χύτρα ταχύτητας από την πρίζα, χρησιμοποιήστε τις δύο πλευρικές λαβές για να μεταφέρετε τη συσκευή. Για λόγους αυξημένης ασφαλείας, συνιστούμε τη χρήση γαντιών κουζίνας.

#### ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Προτού συνδέσετε την παρούσα συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε ότι η τάση του ρεύματος στην ετικέτα της συσκευής συμφωνεί με την τάση της πρίζας.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά γεωμενρή πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.
- Μη συνδέετε ποτέ τη συσκευή σε πρίζα μέχρι να συναρμολογηθεί σωστά.
- Ελέγξτε τη θερμότητα του καλωδίου ρεύματος πριν από τη χρήση.
- Μη συνδέετε και αποσυνδέετε με βραχυμόλο χέρα το καλώδιο του ρεύματος στην/από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του φιλ δεν έρχονται σε επαφή με νερό ή υγρασία.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Μπορεί να υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος ή η πρίζα. Αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα τραβώντας μαλακά το στο καλώδιου ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε βραβή αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ότι δεν έρχεται σε επαφή με κάποια καύση επιφάνεια ή με σχοιάρη αντικείμενα.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι/-οις και μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις. Όλες οι επισκευές ή οι τροποποιήσεις της συσκευής πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Επιβαρύνεται ο ιδιοκτήτης για την ασφαλή χρήση της διάκριση της περιόδου εγγύησης. Διατηρείτε τον κίνδυνο ακούσιας τής.
- Απενεργοποιήστε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα θέρμανσης όταν ολοκληρώνετε τη χρήση της.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η χύτρα ταχύτητας προορίζεται για μαγείρεμα φαγητών όπως: σουπές, ρυζί, βραστά της καταρόλας, γουλάς και όλα τα άλλα γεύματα που μπορούν να μαγειρευτούν σε τυπικές χύτρες ταχύτητας ή σε καταρόλας. Μην τη χρησιμοποιείτε σε άλλους σκοπούς εκτός από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.

- Αυτή η χύτρα ταχύτητας έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ σε εξωτερικό χώρο ή σε βιομηχανικό περιβάλλον.

- Χρησιμοποιείτε τη χύτρα ταχύτητας μόνο πάνω σε επίπεδη, στεγνή, καθαρή, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε τη χύτρα ταχύτητας πάνω στην περσική αποστράγγιση του νερού.

- Μην τοποθετείτε τη χύτρα ταχύτητας στην άκρη ενός τραπεζιού, πάνω σε σταθιά, κελκμένη ή ανώμαλη επιφάνεια, σε ηλεκτρική εστία ή σε εστία αερίου και σε άλλες πηγές θερμότητας, ή κοντά σε αυτές.

- Κατά το μαγείρεμα, μην τοποθετείτε τη χύτρα ταχύτητας απευθείας πάνω σε επιφάνεια που είναι ευαίσθητες στη θερμότητα, για παράδειγμα σε πέτρινο κούρσινο από πέτρα. Ο πάρος αυτού που είναι ευαίσθητος στην ανακρούση θερμότητας, αν ζεσταθούν σε ένα μόνο σημείο, ενδέχεται να ραγίσουν. Σε περίπτωση που επιβυμείτε να χρησιμοποιείτε αυτήν τη χύτρα ταχύτητας πάνω σε πάκο ευαίσθητο στη θερμότητα, τοποθετήστε από κάτω μια επιφάνεια κοπής ή ένα παρόμοιο ανθεκτικό στη θερμότητα υλικό.

- Ποτέ μη μεταφέρετε τη χύτρα ταχύτητα από τη λαβή του καπακιού, μεταφέρετε την πάντα χρησιμοποιώντας τις δύο πλευρικές λαβές της χύτρας ταχύτητας.

- Χρησιμοποιείτε μόνο το αφαιρούμενο εσωτερικό δοχείο που παρέχεται μαζί με αυτή

